



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 27 июня 2014 г

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ТОМ, ЧТО ШТАТ НЬЮ-ЙОРК ЯВЛЯЕТСЯ ВТОРЫМ  
КРУПНЕЙШИМ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ КЛЕНОВОГО СИРОПА В 2014 ГОДУ**

*Нью-Йорк завершает свой третий лучший год производителя кленового сиропа в за  
последние 20 лет*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что штат по данным Государственной службы сельскохозяйственной статистики при Департаменте сельского хозяйства США (USDA) Нью-Йорк удержал позицию второго крупнейшего производителя кленового сиропа в стране в 2014 году — в этом году в штате было произведено 546000 галлонов (ок. 2 млн. литров) кленового сиропа, полученного из 2,2 миллиона отверстий. Благодаря упорному труду производителей кленового сиропа в штате Нью-Йорк завершает свой третий лучший год производителя кленового сиропа в за последние 20 лет.

«Это еще один успешный год для нью-йоркских производителей кленового сиропа, которые еще раз доказали, что сельскохозяйственная отрасль нашего штата является одной из лучших в стране на уровне производства высококачественной сельскохозяйственной продукции, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Я прошу принять мои искренние поздравления производителей кленового сиропа в связи с этим замечательным достижением и приглашаю всех ньюйоркцев попробовать продукты мирового класса, предлагаемые нашими местными производителями».

В штате Нью-Йорк производители кленового сиропа в этом году были вынуждены решать целый ряд непростых задач, которые возникли перед ними после долгих и непростых марта и февраля этого года, обусловивших целый ряд периодов с нулевым уровнем производства. В частности, особенно остро эта проблема встала перед производителями, применяющими старую технологию с использованием ведер и самотечных трубок — поскольку производство растительного сока зимой останавливалось, отверстия закрывались, и течение сока прекращалось. Производители, использующие более новую технологию вакуумных трубок, обеспечили здоровое и активное состояние отверстий и сохранили возможность производить кленовый сироп на протяжении всего сезона.

Кленовая продукция, производимая в штате Нью-Йорк, в том числе сироп и масло, продается в магазинах, участвующих в программе «Пробуй продукцию штата Нью-Йорк» (Taste NY), на объектах Дорожного управления штата Нью-Йорк (New York State Thruway), а также на рынке программы в местечке Тодд-Хилл (Todd Hill) (добираться по трассе Taconic State Parkway). Эта же продукция является неизменным компонентом ассортимента мероприятий программы «Пробуй продукцию штата Нью-Йорк» (Taste NY), проводимых по всей территории штата, на которых производители кленового сиропа получают возможность представить свою продукцию и повысить объемы продаж. На упаковках товаров многих производителей, продающихся в целом ряде бакалейных магазинов и на фермерских рынках, можно увидеть символы программы «Гордость Нью-Йорка» (Pride of NY), говорящие о том, что соответствующая продукция является сельскохозяйственной продукцией штата Нью-Йорк.

Руководитель Департамента сельского хозяйства штата Нью-Йорк Ричард А. Болл (Richard A. Ball) сказал: «Долгое время я восхищаюсь трудолюбием и самоотдачей, без которых невозможно производство кленового сиропа, и впечатляющие результаты которых мы наблюдаем сегодня. В начале 2014 года я посетил несколько кленовых уикендов, в том числе уикенд, организованный студентами FFA, и еще один на территории Северного региона (North Country). Нью-йоркские производители кленового сиропа очень гордятся своей работой и имеют на это право. Сегодняшнее объявление является доказательством того, что наша кленовая промышленность имеет все необходимые инструменты, необходимые для того, чтобы справиться с любыми вызовами, стоящими на нашем пути».

Дуэйн Хилл (Dwayne Hill), президент Ассоциации производителей кленового сиропа штата Нью-Йорк, сказал: «Каждый год мы получаем напоминания о том, что очень многое зависит от матушки-Природы, поскольку процентное соотношение расцветок произведенного сиропа говорит о доминирующих атмосферных условиях. В этом году количество сиропа светло-желтого цвета в процентах является довольно низким, в то время как цвет продукции, как правило, — коричневый, средней и повышенной интенсивности. Это хорошая новость для потребителей, так как наибольшим спросом среди потребителей кленового сиропа пользуется продукт янтарного цвета средней и повышенной интенсивности».

Президент Фермерского бюро штата Нью-Йорк Дин Нортон (Dean Norton) сказал: «Для нью-йоркских производителей кленового сиропа этот сезон опять стал успешным. Им следует отдать должное за инновационные решения и упорный труд, которые стали нормой для фермеров и хозяев «сахарных домов» по всей территории штата. Производители кленового сиропа играют ключевую роль в обеспечении экономической рентабельности сельскохозяйственной отрасли штата Нью-Йорк, и я приглашаю ньюйоркцев поддержать столь вкусную продукцию, которую они производят».

Профильный центр Ассоциации производителей кленового сиропа штата Нью-Йорк расположен в здании Horticulture Building, на базе которого в г. Сиракьюс (Syracuse) в период с 21 августа по 1 сентября проходит Большая нью-йоркская ярмарка. Древесина, декорирующая профильный

центр, получена из дерева, ранее используемого для добычи и производства кленового сиропа. В этом году Ассоциация представит рабочую трубную систему сбора сока (в демонстрационных целях вместо сиропа будет использована вода), который, по прозрачным трубкам будет перетекать в раздаточный блок. Время от времени раздаточный блок будет наполняться и тонуть и сбрасывать воду с характерным низким звуком и всплеском. В Ассоциации также создали модель разреза дерева, чтобы продемонстрировать желаемым пути прохождения сока вверх и вниз по клену по мере изменения температуры.

Дополнительная информация о производстве кленовой продукции в штате Нью-Йорк приведена по адресу [www.nysmaple.com](http://www.nysmaple.com).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE